

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
SEPTEMBER 12 2022**

REGULAR MEETING of Municipal Council held at the Community Centre at 7:00 p.m.

PRESENT are the following Councillors:

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. Michel DESROSIERS | 4. Elizabeth FEE |
| 2. Nathalie MEUNIER | 5. David WILSON |
| 3. Sophie BRASIOLA | 6. Andrew J. PELLETIER |

ABSENT:

QUORUM is present with Mayor Marcella DAVIS-GERRISH presiding.

ALSO PRESENT are Benoit Tremblay, Director-General and Bruno Bélisle, Assistant Director-General.

1. Adoption of the Agenda
2. Adoption of the Minutes of the Meeting held on August 1st, 2022
3. Information from Council members
4. Question Period on Items listed on the Agenda

GENERAL ADMINISTRATION AND OTHER LEGAL AFFAIRS

October Regular Council Meeting - Rescheduled to October 4, 2022

5. *Resolution to change the date of the October regular meeting due to the provincial election*
6. Creation of an Access to Information Committee
A resolution to adopt an Access to Information Committee as required
7. Creation of a Marina Committee
Resolution for the creation of a committee whose mandate will be to oversee the work related to the orientation of the Marina in the coming years
8. Appointment of an alternate representative to the North Hatley Recreation Society (NHRS)
Resolution to appoint an alternate representative to the North Hatley Recreation Society

HUMAN RESSOURCES AND LABOUR RELATIONS

FINANCE AND TREASURY

9. Approval of Accounts payable
10. Reports on Net Salaries – 2022-08

ENGINEERING AND PUBLIC WORKS

Supply of abrasive sand - Awarding of contract

11. *For resolutions 12 and 13, resolution to award a contract to the firm selected following the call for tenders for the supply of salt and abrasives for the 2022-2023 winter season.*
12. Supply of de-icing salt – Awarding of contrat

URBANISM, HERITAGE AND ENVIRONMENT

By-law 2022-650 establishing the Heritage Protection Advisory Committee (HPAC) -

13. Adoption
Resolution to adopt By-law 2022-650
14. Intermediate PIIA - 310 Wadleigh Street (Expansion) ;
15. Intermediate PIIA - 340 Wadleigh Street (Accessory building) ;
16. Intermediate PIIA - 550 de la Rivière Road (Expansion)
17. Intermediate PIIA - 3170 Capelton Road (Relocation and Expansion)
18. Intermediate PIIA - 4050 Magog Road (Exterior Renovation)
19. Upper PIIA - 55 Main Street (Sign)
20. Upper PIIA - 3050-3052 ch. Capelton (Sign) (2nd presentation)
By-law 2022-651 amending Zoning By-law 2001-432 - Notice of Motion
21. *Resolution to amend the permitted uses in zone P-7 allowing the use "Institutions" for the community group*
Instauration d'une vente-débarras annuelle
22. *Résolution visant l'instauration d'une vente-débarras annuelle précédant la collecte de gros rebuts permettant aux citoyens de procéder sans faire de demande de permis*
Establishment of an annual garage sale
23. *Resolution to institute an annual garage sale prior to the collection of large garbage items allowing citizens to proceed without applying for a permit*

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
SEPTEMBER 12 2022**

RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

Granting of financial assistance - Table de concertation des aînés Memphrémagog (TCA)

24. *Resolution to grant financial assistance of \$100 to the Table de Concertation des Aînés Memphrémagog*

PUBLIC SECURITY

VARIA

25. Question Period on Issues of local public interest
26. Meeting Adjourned

2022-09-12.01

ADOPTION OF THE AGENDA

I, NATHALIE MEUNIER, MOVE

THAT the Agenda be approved as presented.

PASSED

2022-09-12.02

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING HELD AUGUST 1ST 2022

I, ANDREW J PELLETIER, MOVE

THAT the minutes of the Regular Meeting held August 1st, 2022 be adopted.

PASSED

2022-07-04.03

INFORMATION FROM COUNCIL MEMBERS

The Mayor and Councillors informed citizens on their various files and on upcoming events.

- | | |
|---|----------------------------------|
| • Trucks – Speed in town (DESROSIERS) | • Medical Clinic in North Hatley |
| • Public domain regulation (DESROSIERS) | • |
| • Community garden (FEE) | • |
| • Environment (PELLETIER) | • |
| • Newsletter (PELLETIER) | • |

2022-09-12.04

QUESTION PERIOD ON ITEMS LISTED ON THE AGENDA

CITIZENS	ISSUES
JACQUES CAMPBELL	<p>Q. Vente de débarras annuel (no.23) Ne sera-t-il pas mieux de le faire après la collecte de gros rebus et non avant?</p> <p>R. La collecte a lieu après la vente pour permettre de se débarrasser des déchets.</p>
JACQUES CAMPBELL	<p>Q. Usage des parcs publics.</p> <p>La pollution visuelle m'intéresse beaucoup présentement. Il y a une enseigne de 4x8 dans le parc Dreamland. Je n'ai aucune affiliation politique, mais je crois que c'est insultant pour la municipalité. Je ne sais pas s'il y eut une demande pour installer ça. Ils ont le droit de l'installer sur un terrain privé qui appartient à la municipalité? On est d'accord d'avoir 5-6 enseignes aux prochaines élections? J'aimerais que vous étudier pour voir vraiment s'ils ont le droit de poser une enseigne.</p> <p>La loi sur les élections permet l'installation des pancartes là, nous ne pouvons pas les empêcher. Nous avons étudié la possibilité de la déplacer dans une autre zone, en raison du grand nombre de commentaires que nous avons reçus. Les bénévoles de ce parti politique seront là le week-end prochain pour le déplacer.</p>
DONALD WATT	<p>Q. With respect to the negotiations with the MTQ, I have spoken to the local police force (Magog) and I've requested about electronic TV on our roads and they said it wasn't possible. I</p>

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
SEPTEMBER 12 2022**

		think it would solve an issue. Could you bring it to them and tell them that there's no other solution since their guys aren't here enough?
		Yes we will discuss this with them further.
ALEXANDRA REID	Q	Explain a little bit more about the SQ and the speed limits and what the study is? Are Lake and Massawippi road included on that list? I didn't get all the information cause of the noise.
		Last week's discussion with the MTQ focused on the monitoring on Capleton and Magog. Massawippi and Lake are on North Hatley territory and we are responsible to do our own monitoring. MTQ roads can only use certain devices, instead of us going out and buying a random one, we need to know exactly what can be accepted so that we will be able to use them in the future on the provincial roads as well.
SUZAN GWYNN	Q	It's not just speed it's noise. Surely the loud mufflers are illegal
		It's a point that's been brought up.
JEAN-FRANÇOIS LOISELLE	Q	Est-ce possible d'impliquer (sur le comité) les gens qui ont un quai à la marina?
	R	Le comité sera chargé de discuter de l'avenir du bâtiment et non des activités qui seront offertes.
JACQUES CAMPBELL	Q.	Vente de débarras annuel (no.23) Ne sera-t-il pas mieux de le faire après la collecte de gros rebus et non avant?
	R.	La collecte a lieu après la vente pour permettre de se débarrasser des déchets.
JACQUES CAMPBELL	Q	Usage des parcs publics. La pollution visuelle m'intéresse beaucoup présentement. Il y a une enseigne de 4x8 dans le parc Dreamland. Je n'ai aucune affiliation politique, mais je crois que c'est insultant pour la municipalité. Je ne sais pas s'il y eut une demande pour installer ça. Ils ont le droit de l'installer sur un terrain privé qui appartient à la municipalité? On est d'accord d'avoir 5-6 enseignes aux prochaines élections? J'aimerais que vous étudier pour voir vraiment s'ils ont le droit de poser une enseigne.
		La loi sur les élections permet l'installation des pancartes là, nous ne pouvons pas les empêcher. Nous avons étudié la possibilité de la déplacer dans une autre zone, en raison du grand nombre de commentaires que nous avons reçus. Les bénévoles de ce parti politique seront là le week-end prochain pour le déplacer.

2022-09-12.05

OCTOBER REGULAR COUNCIL MEETING – RESCHEDULED TO OCTOBER 4 2022
Resolution to change the date of the October regular meeting due to the provincial election

WHEREAS a provincial election is to be held on October 3rd ;

WHEREAS the establishment of a polling station at the community center ;

WHEREAS it is necessary to postpone the regular meeting of council that was to be held at the community center on the same day;

I, DAVID WILSON, MOVE

THAT the regular meeting of council scheduled for October 3, 2022 be rescheduled to October 4, 2022.

PASSED

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
SEPTEMBER 12 2022**

2022-09-12.06

OFFER OF SERVICES CAIN LAMARRE – BANKED HOURS AND CONSULTING SERVICES

Resolution to adopt a time bank for professional services

WHEREAS the offer of professional services dated August 19, 2022 presented by the firm Cain Lamarre, for the period of January 1 to December 31, 2023

WHEREAS it is opportune for the Municipality to have access to legal consulting services;

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

THAT the proposed offer of services, including access to a 15-hour bank (\$2,700.00 before taxes) for consultation services, be accepted;

THAT the Mayor, the Director General and any other representative of the Municipality mandated by the Director General and Secretary-Treasurer, be authorized to use the services of the firm Cain Lamarre, from the bank of hours and if necessary, for consulting services, for the period of January 1 to December 31, 2023

VOTES FOR : VOTES AGAINST : VOTES FOR :
ADOPTION : UNANIMOUS

2022-09-12.07

CREATION OF AN ACCESS TO INFORMATION COMMITTEE

A resolution to adopt an Access to Information Committee as required

WHEREAS the passage of Bill 64 requires municipalities to form an Access to Information Committee;

WHEREAS, the committee is charged with supporting the Access to Information and Privacy Officer in his/her duties;

I, ELIZABETH FEE, MOVE

THAT a committee on access to information be created and that it be composed of Mr. Benoit Tremblay, Director General and person in charge of access to documents, Mr. Bruno Bélisle, Assistant Director General and Ms. Marie-Pier Roy, Accounting Assistant.

VOTES FOR : VOTES AGAINST : VOTES FOR :
ADOPTION : UNANIMOUS

2022-09-12.08

CREATION OF A MARINA COMMITTEE

Resolution for the creation of a committee whose mandate will be to oversee the work related to the orientation of the Marina in the coming years.

WHEREAS the current condition of the building and the marina ramp; and

WHEREAS the issues of public access to Lake Massawippi on its territory;

WHEREAS Council's desire to ensure the maximum protection of Lake Massawippi;

WHEREAS the willingness of Council to evaluate all possible options with respect to the current marina building and the services that it will offer in the future;

I, NATHALIE MEUNIER, MOVE THAT a municipal committee be formed to analyze the different possible options;

THAT the committee be formed as follows:

Main Committee (which will have the mandate to steer the file and to assign the sub-files to the ad hoc committees): Mrs. Marcella Davis Gerrish, Mayor, Mr. David Wilson, Councillor number 5, Mr. Michel Desrosiers, Councillor number 1 and Mr. Benoit Tremblay, Director General and Clerk-Treasurer

Ad Hoc Committees :

Ad Hoc Heritage: Mrs. Elizabeth Fee

Ad Hoc Recreation: Mrs Brasiola and Mrs Meunier

Ad Hoc Communications: Mr. Pelletier and Ms. Brasiola

Ad Hoc Environment: Mr. Pelletier, Mr. Desrosiers and Ms. Fee

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
SEPTEMBER 12 2022**

Ad Hoc Finance: Mr. Pelletier and Mr. Wilson

Relations with Marina North Hatley: Mrs. Marcella Davis Gerrish and Benoit Tremblay

VOTES FOR : VOTES AGAINST : VOTES FOR :
ADOPTION : UNANIMOUS

2022-09-12.09

APPOINTMENT OF AN ALTERNATE REPRESENTATIVE TO THE NORTH HATLEY RECREATION SOCIETY (NHRS)

Resolution to appoint an alternate representative to the North Hatley Recreation Society

WHEREAS the appointment of Marcella DAVIS-GERRISH as the Municipality's representative to the North Hatley Recreation Society (NHRS);

WHEREAS it is necessary to appoint a substitute representative in the absence of the Mayor;

I, ANDREW J PELLETIER, MOVE

THAT Ms. Sophie BRASIOLA be appointed as alternate representative during the Mayor's absences at the North Hatley Recreation Society and that she be remunerated in the same manner as participation in a council committee.

VOTES FOR : VOTES AGAINST :
ADOPTION : UNANIMOUS

2022-09-12.10

APPROVAL OF ACCOUNTS PAYABLE

Resolution on the adoption of Accounts Payable for August 2022

I, ANDREW J PELLETIER MOVE

THAT Accounts Payable listed on the statement presented September 12, 2022 by the Treasury Department, in the amount of 267 762,57 \$ including expenses in excess of \$5,000, be included, as in the following list:

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
SEPTEMBER 12 2022**

Municipalité du
VILLAGE DE NORTH HATLEY

**DÉBOURSÉS DE PLUS DE 5 000\$
DISBURSED OVER \$ 5,000**

RÉUNION DU : 12 septembre 2022
MEETING OF : september 12, 2022

Déposé : 2022-09-12
Submit : 12-09-2022

FOURNISSEURS/SUPPLIERS	DATE	FACTURE/INVOICE	MONTANT/AMOUNT
DESJARDINS - SERVICE DE CARTES VISA			
VISA DE JUILLET			6 322,49 \$
		TOTAL	6 322,49 \$
			Taxes incluses
REVENU QUÉBEC			
REMISES DE L'EMPLOYEUR JUILLET 2022			18 779,17 \$
		TOTAL	18 779,17 \$
REVENU CANADA			
REMISE DE L'EMPLOYEUR JUILLET 2022			7 368,79 \$
		TOTAL	7 368,79 \$
RÉGIE INTERMUNICIPALE DES EAUX MASSAWIPPI (RIEM)			
QUOTE-PART 4/4		20220008	99 153,00 \$
		TOTAL	99 153,00 \$
RÉGIE INCENDIE MEMPHRÉMAGOG EST			
QUOTE-PART 4/4		284	21 431,25 \$
		TOTAL	21 431,25 \$
OZERO SOLUTION			
STATION DE LAVAGE(2E VERSEMENT & FINAL)		2022-02	12 463,22 \$
		TOTAL	12 463,22 \$
			Taxes incluses
SERRE EN VILLE			
PARC DES VÉTÉRANS		2022-01	1 527,43 \$
FLEURS VILLAGE		2022-02	9 447,71 \$
ENT. AMENAGEMENT PAYSAGER		2022-03	9 840,06 \$
		TOTAL	20 815,20 \$
			Taxes incluses
BLEU MASSAWIPPI			
OPÉRATION STATION DE LAVAGE 5 AOUT		2022-15	1 880,00 \$
OPERATION STATION DE LAVAGE 12 AOUT		2022-16	1 880,00 \$
OPÉRATION STATION DE LAVAGE 19 AOUT		2022-17	1 880,00 \$
OPÉRATION STATION DE LAVAGE 28 AOUT		2022-18	1 880,00 \$
OPÉRATION STATION DE LAVAGE 2 SEPTEMBRE		2022-19	1 880,00 \$
OPÉRATION STATION DE LAVAGE 9 SEPTEMBRE		2022-20	1 880,00 \$
CONTRIBUTION AU PROJET ÉTÉ		SEPT2022	1 000,00 \$
		TOTAL	12 280,00 \$
HYDRO-QUÉBEC			
PLAGE PLEASANT VIEW		633402 564362	165,89 \$
POMPE ÉGOUT 2		633402 564363	89,88 \$
SURPRESSEUR AQUEDUC (MASSAWIPPI)		633402 564364	50,32 \$
SURPRESSEUR AQUEDUC (SHERBROOKE)		634302 565282	733,55 \$
USINE D'ÉPURATION		634302 565283	2 457,67 \$
SAPIN DE NOEL		647802 526713	231,87 \$
ECLAIRAGE GENERAL		627102 584558	1 357,94 \$
STATIONNEMENT		627102 584557	36,66 \$
POMPE EGOUT 1		637002 819008	1 174,37 \$
RÉGIE INCENDIE		730902 988562	236,15 \$
DREAMLAND PARK		637902 570127	49,71 \$
PAVILLON TOILETTES PUBLIQUES		637902 570125	286,22 \$
POMPE ÉGOUT 5		637902 570126	89,88 \$
POMPE EGOUT 6		635202 578831	127,34 \$
EGOUT MOTEUR		632502 833678	29,96 \$
PARC LOBADANAKI		632502 833677	35,88 \$
STATION POMPAGE MAGOG		674802 458894	198,03 \$
		TOTAL	7 351,32 \$
			Taxes incluses
ENVIRO CONNEXION			
COLLECTES AOUT 2022		SE-119220	8 986,69 \$
CONTENEUR (13 JUILLET AU 9 AOUT)		SE-119243	559,93 \$
CONTENEUR (12 AOUT AU 31 AOUT)		SE-120075	513,94 \$
CONTENEUR (USINE)		SE-119439	444,95 \$
		TOTAL	10 505,51 \$
			Taxes incluses
		GRAND TOTAL	216 469,95 \$

VOTES FOR : VOTES AGAINST :
ADOPTION : UNANIMOUS

VOTES FOR :

2022-09-12.11

REPORTS ON NET SALARIES – 2022-07

ELECTED	6 365,24 \$
PERMANENT	29 426,13 \$
SEASONAL	16 860,38 \$
TOTAL	52 651,75 \$

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
SEPTEMBER 12 2022**

2022-09-12.15

INTERMEDIATE PIIA — 310 WADLEIGH STREET (EXPANSION)

WHEREAS the project presented consists of the construction of a covered balcony on the left side;

WHEREAS the members of the CCU recommend favourably and unanimously the project;

I, SOPHIE BRASIOLA, MOVE

THAT Council authorize the project presented.

VOTES FOR : VOTES AGAINST : VOTES FOR :
ADOPTION : UNANIMOUS

2022-09-12.16

INTERMEDIATE PIIA — 340 WADLEIGH STREET (ACCESSORY BUILDING)

WHEREAS the project presented consists of the construction of an accessory building in the right side of the property;

WHEREAS the members of the CCU recommend favourably and unanimously the project;

I, SOPHIE BRASIOLA, MOVE

THAT Council authorize the present project.

VOTES FOR : VOTES AGAINST : VOTES FOR :
ADOPTION : UNANIMOUS

2022-09-12.17

INTERMEDIATE PIIA — 550 DE LA RIVIÈRE ROAD (EXPANSION)

WHEREAS the project presented consists of the construction of an addition on the left side of the building

WHEREAS the members of the CCU recommend favourably and unanimously the project;

I, SOPHIE BRASIOLA, MOVE

THAT Council authorize the present project.

VOTES FOR : VOTES AGAINST : VOTES FOR :
ADOPTION : UNANIMOUS

2022-09-12.18

INTERMEDIATE PIIA — 3170 CH. CAPELTON (RELOCATION AND EXPANSION)

WHEREAS the project presented consists in moving the main building, onto a new concrete foundation

WHEREAS the relocation will be done towards the current backyard of the main building;

WHEREAS after analyzing the project, the members of the CCU recommend to the council that this project be submitted to the study of the Heritage Protection and Preservation Committee (CCPP) considering the fact that the building seems to have been built before 1972 in spite of what is indicated in the evaluation file of the firm J. P. Cadrin. According to the summary analysis of the neighbouring main buildings, the building located at 3170 Capelton Road could possibly have a heritage value.

ME, SOPHIE BRASIOLA, MOVE

THAT Council accept the recommendation of the CCPP and refer the project to the Heritage Preservation and Protection Committee for analysis.

VOTES FOR : VOTES AGAINST :
ADOPTION : UNANIMOUS

2022-09-12.19

INTERMEDIATE PIIA — 4050 CH. MAGOG (EXTERIOR RENOVATION)

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
SEPTEMBER 12 2022**

2022-09-12.24

GRANTING OF FINANCIAL ASSISTANCE — TABLE DE CONCERTATION DES AÎNÉS MEMPHRÉMAGOG (TCA)

Resolution to grant financial assistance of \$100 to the Table de Concertation des Aînés Memphrémagog

WHEREAS the request for financial assistance received on August 29, 2022 from the "Table de concertation des Aînés de la MRC de Memphrémagog";

WHEREAS the request for assistance will be used to carry out two projects organized by the Table de concertation des Aînés de la MRC de Memphrémagog, namely, the Salon santé et bien-être and the re-edition of the directory-agenda of resources for seniors;

WHEREAS the Municipality of the Village of North Hatley is a member of the Municipalités Amis des Aînés (MADA) and there is a need to support the Table de concertation des Aînés de la MRC de Memphrémagog in their mission.

I, DAVID WILSON, MOVE

THAT the Municipality offer financial assistance in the amount of \$100.00 and that it be represented as a partner in the organization of the Salon et bien-être.

VOTES FOR : VOTES AGAINST : ABSTENTION :
ADOPTION : UNANIMOUS

2022-07-04.25

QUESTION PERIOD ON ISSUES OF LOCAL PUBLIC INTEREST

IT IS POSSIBLE TO ASK QUESTIONS IN PERSON, STATING YOUR NAME AND ADDRESS.

SOME QUESTIONS WERE SUBMITTED BY E-MAIL PRIOR TO THE MEETING. SOME REPLIES MAY BE DIFFERENT FROM THE AUDIO FILE AS THEY WERE ANSWERED FOLLOWING THE MEETING.

INTERVENANTS	OBJETS
QUESTIONS ADRESSÉES PAR COURRIEL	
DOMINIQUE CYR	Q. Pourquoi n'y a-t-il pas d'affiches (comme au quai fédéral) concernant la descente d'embarcations nautique à la plage municipale?
	R. J'ai téléphoné en juin pour avertir que plusieurs embarcations y sont mises à l'eau. Des affiches seront installées. C'est les sauveteurs qui s'en occupaient pendant l'été.
DOMINIQUE CYR	Q. Quelle est la situation concernant les moules zébrés?
	R. Bleu Massawippi le fera sous peu. Nous avons refait la demande à la dernière rencontre avec la nouvelle direction.
DOMINIQUE CYR	Q. Est-ce qu'il va y avoir un bilan financier de la saison de la plage?
	R. Un compte rendu sera transmis au comité loisirs.
PAUL ST-PIERRE	Q. Why was it claimed in the Minutes of the meeting for August 2022 that the speed limit in Ste-Catherine is 80/90 outside the school zone, when this is not actually the case (the speed limit is 50 within the heart of Ste-Catherine and on the 108 to North Hatley, for 1.2 kilometers notably. The same is most likely the case elsewhere in Ste-Catherine)?
	R. We did review the PV of the August meeting and did not find the reference to the 80/90 speed. The speed on the Ste-Catherine territory is 50 except for the strip in front of the School where the speed is 30.
PAUL ST-PIERRE	Q. Why has there not been a public meeting with the forces which are supposed to police our village, as was promised at the Council meeting in August? If these forces are unwilling to meet with residents perhaps they should no longer receive funds (\$170 000) from the Town.

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
SEPTEMBER 12 2022**

	R.	<p>We have met with them; and it was delayed for reasons that are out of our control.</p> <p>First, I need to say that not using the SQ or not paying them is not an option as we are obligated by law to use them.</p> <p>Second, we have received confirmation that the SQ will participate in a public meeting where the citizens will be able to ask questions and where the SQ will explain the process.</p>
PAUL ST-PIERRE	Q.	<p>The new second-story addition at the Pilsen has been opened with what is only a temporary barrier on its balcony, facing the Dépanneur. Does this meet the building or associated (SAQ RBQ) codes?</p> <p>Was this okayed by the Town Building Inspector?</p> <p>Is the Town liable in any way for accidents that might occur because a barrier that is only temporary is being used while patrons are being permitted in the new addition?</p>
	R.	<p>This is a private property and this falls under the RBQ, not the municipality. We are not responsible for what may happen on a construction site.</p>
JANE MAGHER	Q.	<p>POINT NO 18.</p> <p>CCPP – I'm interested in 3175 capelton road and I'd like some more information and what it means in terms of the process if it's not accepted. The point went by too fast for me to see. What's the timeline? Given the state of the basement, we're looking to do this as soon as possible. The contractor is ready to begin the work.</p>
	R.	<p>When we looked at the building, on paper it appears to be dated from the 1970s which is not the case. This building falls under the "patrimoine", so the CCU members actually want to get the opinion and advice from the CCPP. We're asking for their recommendations on the building, not on the moving. We all agreed that it was a great idea to move it closer to the road.</p>
MONIQUE JOLY CAMPAGNA	Q.	<p>J'ai déposé une lettre à l'administration le 1^{er} août dernier et je n'ai jamais eu d'accusé de réception ni de réponse. Avez-vous pris connaissance de ma lettre concernant l'écoulement d'eau?</p>
	R.	<p>Le directeur des travaux publics est au courant du dossier. Je peux chercher la lettre après la séance pour pouvoir en discuter ensemble.</p>
PATRICK LAJOIE	Q.	<p>Merci pour la clinique médicale.</p> <p>Le lac est l'attrait principal du village, nous devons le protéger. Nous avons vu une grosse hausse de planchiste et de kayakiste cette année, qui sont dérangés par les bateaux qui vont trop vite (30km/h).</p>
	R.	<p>Nous en avons discuté à la dernière rencontre du Parc Régional. C'est un enjeu non seulement pour nous mais pour toutes les municipalités autour du lac.</p>
JACQUES CAMPBELL	Q.	<p>Pourquoi ne pas faire la vente de débarras durant l'été au lieu du mois d'octobre pour que tous les résidents puissent en profiter?</p>
	R.	<p>C'est ce que nous espérons faire dans les années à venir. C'était une idée de dernière minute et nous voulions être en mesure de l'offrir avant la fin de l'année.</p>

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
SEPTEMBER 12 2022**

JACQUES CAMPBELL	Q.	Vilandr� a été demandé de garder deux espaces de stationnement pour son entreprise, a-t-on demandé la même condition pour le 70 Main? C'est un très beau projet, mais il n'y a plus de stationnement. Nous avons "oublié" de leur demander de garder des places de stationnement ce qui fais que le monde se park sur mon terrain. Je suis très d�cu de ce qui s'est passé.
	R.	Malheureusement non, nous ne l'avons pas demandé. Le projet a été recommander par l'ancien CCUP et c'était un oubli. Nous allons s'assurer de ne pas refaire cette erreur dans le futur.
KRISTA FIDLER	Q.	Can we do something about the deer population? They are eating everything.
	R.	Your request was sent to the appropriate people who will help guide us in the right direction. It is an actively open dossier that we're hoping to resolve in the near future since many people have problem with deer eating their gardens and shrubs.
KRISTA FIDLER	Q.	I'm not sure who owns the building at the old LeBarons but there's a shack that's degrading fast. Is there a reason that they can't take that down? Is there anything we can do about upkeep of people's properties?
	R.	The inspector has already gone around town and identified a few properties that might be problematic and is following the procedure to contact the owners and see what may be done.
DONALD WATT	Q.	We have a very dynamic environmental committee and we have been chomping at the bit since December to have access to the population at large to express our interest and what we can do concerning the terrible environmental things that we do in the village. Can you update us as to when the project will be such so that we can pick up the phone and contact NH residents or what?
	R.	We cannot give a committee access to people's private numbers and emails. M Pelletier can draw up documents from the committee and those can be diffused by the town but we cannot give out people's personal information. We can communicate with the channels that we have, through our website, newsletter and facebook. It's up to the population to register to these platforms if they are interested in doing so.
JEAN-FRANÇOIS LOISELLE	Q.	Je peux compter sur vous et la r�gie d'incendie d'allumer le gros feu pour la St-Jean 2023? Je peux compter sur l'appui de la municipalité pour la St-Jean? Un comité s'est formé et nous allons se rencontrer cette semaine. Nous allons vouloir discuter du financement. Est-ce possible pour la ville de remettre un reçu de charité pour une fondation?
	R.	Les détails de l'�v�nement seront à discuter avec le comité de loisirs.
JEAN-FRANÇOIS LOISELLE	Q.	Donc il y a un comité prévu pour l'avenir de la Marina, quelle nouvelle fantastique. Serait-il possible d'offrir la location de vélos électriques l'année prochaine?
	R.	Nous aimerions pouvoir offrir des activités de ce type, mais pour l'instant, le comité doit discuter de l'avenir du bâtiment.

2022-09-12.26

MEETING ADJOURNED

At 8 :46pm, all issues on the Agenda having been addressed;

I, NATHALIE MEUNIER, MOVE

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
SEPTEMBER 12 2022**

THAT the meeting be concluded and adjourned.

MARCELLA DAVIS-GERRISH
Mayor

BENOIT TREMBLAY
Director General

I, MARCELLA DAVIS-GERRISH, confirm that the signing of these Minutes is equivalent to the signing by me of all the resolutions contained herewith in accordance with Article 142 (2) of the Municipal Code.

This is not an official document. It has been translated from the French for information purposes only. In the event of a discrepancy between the French and the English documents, the French will prevail.
E.&O.E.

PROJET À ADOPTER